

Brüssel, 12. aprill 2021
(OR. en)

7764/21

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0092(NLE)

WTO 95
COLAC 25

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	12. aprill 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 173 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu kohases kaubanduskomitees seoses kaubanduskomitee otsuste nr 1/2014, nr 2/2014, nr 3/2014, nr 4/2014 ja nr 5/2014 muutmisega, et võtta arvesse Ecuadori ühinemist kaubanduslepinguga ning ajakohastada vahekohtunike ja kaubanduse ja säästva arengu valdkonna ekspertide nimekirju

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 173 final.

Lisatud: COM(2021) 173 final



Brüssel, 12.4.2021
COM(2021) 173 final

2021/0092 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu kohases kaubanduskomitees seoses kaubanduskomitee otsuste nr 1/2014, nr 2/2014, nr 3/2014, nr 4/2014 ja nr 5/2014 muutmisega, et võtta arvesse Ecuadori ühinemist kaubanduslepinguga ning ajakohastada vahekohtunike ja kaubanduse ja säästva arengu valdkonna ekspertide nimekirju

SELETUSKIRI

1. KAVANDATAV REGULEERIMISESE

Käesolev ettepanek käsitleb otsust, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu (edaspidi „kaubandusleping“) kohases kaubanduskomitees võetav seisukoht seoses kaubanduskomitee otsuste muutmisega, et võtta arvesse Ecuadori ühinemist kaubanduslepinguga ning ajakohastada selles sisalduvat vahekohtunike ja kaubanduse ja säästva arengu valdkonna ekspertide nimekirja.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. Kaubandusleping

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vaheline kaubandusleping allkirjastati Brüsselis 26. juunil 2012. Vastavalt nõukogu otsusele 2012/735/EL¹ on kaubanduslepingut ajutiselt kohaldatud Peruuga alates 1. märtsist 2013² ja Colombiaga alates 1. augustist 2013³.

Kaubanduslepingut muudeti ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelisele kaubanduslepingule Ecuadori kõnealuse kaubanduslepinguga ühinemise arvesse võtmiseks lisatud ühinemisprotokolliga, mis allkirjastati Brüsselis 11. novembril 2016⁴. Kaubanduslepingut kohaldatakse ajutiselt ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Ecuadori vahel alates 1. jaanuarist 2017⁵.

Kaubanduslepingu artikliga 12 on loodud kaubanduskomitee, mis koosneb ELi poole esindajatest ja iga lepingule alla kirjutanud Andide riigi esindajatest ministrite tasandil või esindajatest, kelle sellised tasandid võivad määrata. Kaubanduskomitee jälgib ja hõlbustab kaubanduslepingu toimimist ja selle sätete nõuetekohast kohaldamist ning kaalub muid viise selle üldiste eesmärkide saavutamiseks. Ta hindab ja võtab vastu otsuseid, nagu on ette nähtud kaubanduslepingus, kõikides küsimustes, mille on talle suunanud kaubanduslepingu kohaselt asutatud eriorganid. Kaubanduskomitee võtab otsuseid vastu konsensuse alusel.

Kaubanduskomitee on vastu võtnud otsused, mida tuleb muuta, et võtta arvesse Ecuadori ühinemist kaubanduslepinguga.

Kaubanduslepingu XII jaotis hõlmab kõiki vaidlusi, mis on seotud kaubanduslepingu sätete tõlgendamise või kohaldamisega, kui kaubanduslepingust ei tulene teisiti.

Ecuadori ühinemise järel ajakohastab kaubanduskomitee kaubanduskomitee kodukorda, vahekohtu töökorda ja vahekohtunike tegevusjuhendit, vahekohtunike nimekirja, kaubanduse ja säästva arengu eksperdirühma kodukorda ning kaubandust ja säästvat arengut käsitleva jaotisega hõlmatud valdkondade eksperdirühma.

2.2. Kaubanduskomitee

Kaubanduslepingu artikli 12 alusel moodustatud kaubanduskomitee jälgib kaubanduslepingu toimimist ja selle sätete nõuetekohast kohaldamist ning aitab sellele kaasa; hindab kaubanduslepingu kohaldamisel saadud tulemusi, eelkõige lepinguosaliste kaubandus- ja

¹ ELT L 354, 21.12.2012, lk 1–2.

² ELT L 56, 28.2.2013, lk 1.

³ ELT L 201, 26.7.2013, lk 7.

⁴ ELT L 356, 24.12.2016, lk 3.

⁵ ELT L 358, 29.12.2016, lk 1.

majandussuhete arengut; teeb järelevalvet kõigi kaubanduslepingu alusel loodud eriorganite töö üle ning soovib vajalikke meetmeid; hindab ja võtab vastu otsuseid kõikides küsimustes, mis eriorganid on talle suunanud, ning võtab vastu oma kodukorra ning kohtumiste ajakava ja päevakava. Kaubanduskomitee võtab otsuseid vastu konsensuse alusel. Otsused on lepinguosalistele siduvad ning lepinguosalistes võtavad nende rakendamiseks kõik vajalikud meetmed. Kaubanduslepingu artikli 12 lõikes 4 osutatud juhtudel võtavad otsuseid vastu ELi lepinguosaline ja asjaomane kaubanduslepingule alla kirjutanud Andide riik ning sellised otsused omavad õigusjõudu ainult kõnealuste osaliste suhtes, kui nad ei mõjuta teise kaubanduslepingule alla kirjutanud Andide riigi õigusi ega kohustusi (artikli 14 lõige 3).

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Käesolev ettepanek käsitleb nõukogu otsust, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Ecuadori ja Peruu vahelise kaubanduslepingu kohases kaubanduskomitees võetav seisukoht seoses kaubanduskomitee otsuste muutmise, et võtta arvesse Ecuadori ühinemist kaubanduslepinguga, ning ajakohastada selles sisalduvat vahekohtunike ning kaubanduse ja säästva arengu valdkonna ekspertide nimekirja.

Otsus Ecuadori vahekohtunike nimekirja kehtestamise kohta oleks tulnud teha kaubanduskomitee esimesel koosolekul, kuid nüüd tuleb see teha nii kiiresti kui võimalik, et rakendada täielikult kaubanduslepingu XII jaotist vaidluste lahendamise kohta.

Kaubanduslepingu osalistes arutasid kaubanduskomitee kavandatavat otsust ja leppisid kokku, et kaubanduskomitee peaks võtma käesoleva otsuse vastu 2020. aasta teisel poolel, kui liidu otsustamismenetlusest ei tulene teisiti.

Otsus on oluline kaubanduslepingu institutsionaalse raamistiku väljakujundamiseks ja seega kaubanduslepingu tõrgeteta rakendamise tagamiseks.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

4.1.1. Põhimõtted

Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) artikli 218 lõikes 9 on ette nähtud kord, mille alusel võetakse vastu otsused, millega „kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku“.

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslik toime asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Siia hulka kuuluvad ka sellised õiguslikud vahendid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, kuid mis „võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu“⁶.

4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kaubanduskomitee on lepinguga, st ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahel sõlmitud kaubanduslepinguga ettenähtud organ.

⁶ Kohtuasi C-399/12: Saksamaa vs. nõukogu (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, punktid 61–64.

Otsus, mille kaubanduskomitee peab vastu võtma, kujutab endast siduvat õigusakti kooskõlas kaubanduslepingu artikli 14 lõikega 2. Kavandatav akt ei täienda ega muuda kaubanduslepingu institutsioonilist raamistikku.

Seega on esildatud otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

4.2. Materiaalõiguslik alus

4.2.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaalõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatava akti eesmärgist ja sisust, mida liidu nimel võetav seisukoht puudutab. Kui kavandatava aktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks või ülekaalukaks, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus materiaalõiguslik alus, st peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.

4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kavandatava õigusakti peamine eesmärk ja sisu, st kaubanduskomitee otsuste nr 1/2014, nr 2/2014, nr 3/2014, nr 4/2014 ja nr 5/2014 muutmine, et muu hulgas ajakohastada selles sisalduvaid vahekohtunike ning kaubanduse ja säästva arengu valdkonna ekspertide nimekirju, kuulub ühise kaubanduspoliitika valdkonda.

Seepärast on esildatud otsuse materiaalõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikkel 207 ja eelkõige selle lõige 4.

4.3. Kokkuvõte

Esildatud otsuse õiguslik alus peaks olema ELi toimimise lepingu artikli 207 lõike 4 esimene lõik koostoimes ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikega 9.

5. KAVANDATAVA ÕIGUSAKTI AVALDAMINE

Kuna nõukogu aktiga muudetakse kaubanduskomitee otsuseid nr 1/2014, nr 2/2014, nr 3/2014, nr 4/2014 ja nr 5/2014, on asjakohane see pärast vastuvõtmist avaldada *Euroopa Liidu Teatajas*.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu kohases kaubanduskomitees seoses kaubanduskomitee otsuste nr 1/2014, nr 2/2014, nr 3/2014, nr 4/2014 ja nr 5/2014 muutmisega, et võtta arvesse Ecuadori ühinemist kaubanduslepinguga ning ajakohastada vahekohtunike ja kaubanduse ja säästva arengu valdkonna ekspertide nimekirju

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vaheline kaubandusleping (edaspidi „kaubandusleping“) allkirjastati Brüsselis 26. juunil 2012. Vastavalt nõukogu otsusele 2012/735/EL⁷ on kaubanduslepingut ajutiselt kohaldatud liidu ja selle liikmesriikide ning Peruu vahel alates 1. märtsist 2013 ja Colombia vahel alates 1. augustist 2013.
- (2) Kaubanduslepingut muudeti 11. novembril 2016 Brüsselis allkirjastatud ühinemisprotokolliga,⁸ et võtta arvesse Ecuadori ühinemist. Vastavalt nõukogu otsusele 2012/735/EL⁹ on kaubanduslepingut ajutiselt kohaldatud liidu ja selle liikmesriikide ning Ecuadori vahel alates 1. jaanuarist 2017.
- (3) Vastavalt kaubanduslepingu artikli 13 lõike 2 punkti g alapunktile vi võib kaubanduskomitee edendada kaubanduslepingu eesmärkide saavutamist, tehes lepingus sätestatud muudatusi või muutes muid sätteid, mida kaubanduskomitee võib muuta vastavalt kaubanduslepingu selgesõnalistele sätetele.
- (4) Kaubanduslepingu artikli 13 lõike 5 kohaselt võib kaubanduskomitee kõnealuses artiklis 13 sätestatud ülesannete täitmisel võtta vastu kaubanduslepingu kohaseid otsuseid.
- (5) Kaubanduskomitee võtab kirjaliku menetluse teel vastu otsuse muuta oma otsuseid nr 1/2014, nr 2/2014, nr 3/2014, nr 4/2014 ja nr 5/2014.

⁷ Nõukogu 31. mai 2012. aasta otsus 2012/735/EL ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 354, 21.12.2012, lk 1).

⁸ ELT L 356, 24.12.2016, lk 3.

⁹ Nõukogu 11. novembri 2016. aasta otsus (EL) 2016/2369 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelisele kaubanduslepingule Ecuadori kõnealuse lepinguga ühinemise arvesse võtmiseks lisatud ühinemisprotokolli liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 356, 24.12.2016, lk 1).

- (6) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel kaubanduskomitees võetav seisukoht, kuna otsus on liidule siduv.
- (7) Kaubanduskomitee otsusega nr 1/2014 nähti ette kaubanduskomitee kodukorra vastuvõtmine vastavalt kaubanduslepingu artikli 13 lõike 1 punktile j.
- (8) Kaubanduskomitee otsusega nr 2/2014 nähti ette vahekohtu töökorra ja vahekohtunike tegevusjuhendi vastuvõtmine vastavalt kaubanduslepingu artikli 13 lõike 1 punktile h ja artiklile 315.
- (9) Kaubanduskomitee otsusega nr 3/2014 nähti ette vahekohtunike nimekirjade koostamine vastavalt kaubanduslepingu artikli 304 lõigetele 1 ja 4.
- (10) Kaubanduskomitee otsusega nr 4/2014 nähti ette kaubanduse ja säästva arengu eksperdirühma kodukorra vastuvõtmine vastavalt kaubanduslepingu artikli 284 lõikele 6.
- (11) Kaubanduskomitee otsusega nr 5/2014 nähti ette kaubandust ja säästvat arengut käsitleva jaotisega hõlmatud valdkondade eksperdirühma moodustamine vastavalt kaubanduslepingu artikli 284 lõikele 3.
- (12) Et võtta arvesse Ecuadori ühinemist kaubanduslepinguga ning vajadust ajakohastada vahekohtunike ning kaubanduse ja säästva arengu valdkonna ekspertide nimekirju, tuleks kaubanduskomitee otsuseid nr 1/2014, nr 2/2014, nr 3/2014, nr 4/2014 ja nr 5/2014 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peru ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu kohases kaubanduskomitees võetav seisukoht seoses kaubanduskomitee otsuste nr 1/2014, nr 2/2014, nr 3/2014, nr 4/2014 ja nr 5/2014 muutmisega põhineb käesolevale otsuse lisatud kaubanduskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Kaubanduskomitee otsus avaldatakse pärast selle vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*